



條款及守則

Rules and Regulations

条款及守则

基於安全理由，遊客請遵守 **H25 · 慄之守則**。

For safety reasons, please follow the rules and regulations in **H25: Rising Fear**.

基于安全理由，游客请遵守 **H25 · 栗之守则**。

1. 五歲以下之小童不可進入；五至十一歲的小童必須由十五歲或以上的人士陪同方可進入。

Children aged below 5 are not permitted to enter the attraction, children aged between 5 to 11 must be accompanied by a person aged 15 or above.

五岁以下之小童不可进入；五至十一岁的小童必须由十五岁或以上的人士陪同方可进入。

2. 患有心臟病、高血壓、幽閉恐懼症、癲癇症、身體不適、受藥物或酒精影響等人士，以及孕婦不適合參與本遊樂設施。

Guests who are suffering from heart disease, high blood pressure, claustrophobia, epilepsy and physical discomfort or affected by drugs or alcohol and pregnant women are not suitable to participate in this attraction.

患有心脏病、高血压、幽闭恐惧症、癫痫症、身体不适、受药物或酒精影响等人士，以及孕妇不适合参与本游乐设施。

3. 請勿攜帶毛絨公仔、萬聖節道具(如掃把、鐮刀、魔鬼叉、手杖或劊子斧頭等)、雨傘、水樽、容易鬆脫的物件，以及大件或有尖角之物件進場。

Please remove all stuffed toys, Halloween merchandise (e.g. broom, scythe, pitchfork, stick or executioner axe, etc.), loose objects, umbrellas, drinking bottles and other bulky or pointed objects before entering the attraction.

请勿携带毛绒公仔、万圣节道具(如扫把、镰刀、魔鬼叉、手杖或劊子斧头等)、雨伞、水瓶、容易松脱的物件，以及大件或有尖角之物件进场。

4. 場內設有閃燈、煙霧效果及監控系統裝置。為顧及個人及所有參加者的安全，請勿在場內奔跑、推撞、坐仰、攀爬(場景需要除外)、移走或蓄意破壞任何物件及觸碰場內表演人員。

Flash/strobe lighting, smoke effect, and closed circuit television system are installed inside the attraction. For your own safety and the safety of others, please do not run, push, sit, climb (except within designated scenes), remove or deface any interior facilities or touch our performers in the



attraction.

场内设有闪灯、烟雾效果及监控系统装置。为顾及个人及所有参加者的安全，请勿在场内奔跑、推撞、坐仰、攀爬(场景需要除外)、移走或蓄意破坏任何物件及触碰场内表演人员。

5. 場內設有噴水效果，參加者在活動期間或會弄濕衣物及身體。參加者如因場內的噴水裝置而引致/導致任何個人物品(包括但不只限於衣物、攝影設備、手提電話等)之損壞，本公園將不作任何賠償。如有需要，參加者請將個人物品存放在收費儲物櫃。

Water splash effects are installed inside the attraction; participants may get wet in the attraction. Ocean Park will not be responsible for any damage of personal items, including but not limited to clothing, cameras, phones etc. caused by the water splash effects in the attraction. For safekeeping, please use our locker service.

场内设有喷水效果，参加者在活动期间或会弄湿衣物及身体。参加者如因场内的喷水效果而引致/导致任何个人物品(包括但不只限于衣物、摄影设备、手提电话等)之损坏，本公园将不作任何赔偿。如有需要，参加者请将个人物品存放在收费储物柜。

6. 請留意場內部分路面設有不規則斜坡及台階，參加者或需進行如攀爬及俯身爬行等體能活動。

Please be aware that some areas inside the attraction contain uneven slopes and steps. Participants may require to climb or crawl as part of the experience.

请留意场内部分路面设有不规则斜坡及台阶，参加者或需进行如攀爬及俯身爬行等体能活动。

7. 部分場景的道具會涉及含有酒精成份的液體，對酒精過敏之人士敬請留意。

Certain scene props may involve liquids containing alcohol. Individuals with alcohol allergies, please take note.

部分场景的道具会涉及含有酒精成份的液体，对酒精过敏之人士敬请留意。

8. 參加者必須遵從場內工作人員指示。如有任何違規，工作人員有權要求該人士離場。

Please follow the instructions given by our staff at all times. Participants who fail to abide the instructions may be requested to leave the attraction immediately.

参加者必须遵从场内工作人员指示。如有任何违规，工作人员有权要求该人士离场。

9. 任何人士如受藥物或酒精影響而騷擾其他遊客或工作人員，或任何人士拒絕遵守海洋公園附例及安全守則，場內工作人員有權要求違規者離場。

Guests who are under the influence of drugs or alcohol attempt to disturb other guests or staff, refuse to abide the Rules and Regulations or the By-Laws of Ocean Park may be asked to leave the



attractions or the Park premises immediately.

任何人士如受药物或酒精影响而骚扰其他游客或工作人员，或任何人士拒绝遵守海洋公园附例及安全守则，场内工作人员有权要求违规者离场。

10. 場內不准飲食、拍攝及錄影。

Eating, drinking, photography and video recording is not allowed in the attraction.

场内不准饮食、拍摄及录影。

11. 場內所有設施均已噴上光觸媒塗層並會定時進行清潔。

Photocatalyst applied on all facilities and regular cleaning sessions will be scheduled inside the attraction.

场内所有设施均已喷上光触媒涂层并会定时进行清洁。